

Основной Закон

Федеративной Республики Германия

Немецко-русское издание текста
Редактирование русского текста:
Штефани Золотых
Текст публикуется по состоянию
на декабрь 2000 г.

Titelseite links



Федеральный центр политического просвещения

GRUNDGESETZ

für die Bundesrepublik Deutschland

Deutsch-russische Textausgabe
Bearbeitung des russischen Textes:
Stefanie Solotych
Stand: Dezember 2000

Titelseite rechts



Bundeszentrale für politische Bildung

Impressum:

2001

Herausgeber: Bundeszentrale für
politische Bildung, Bonn

207 Seiten

Verfassung

LDR — — 00000nM2.01200024-----h
001 — — a BV039152233
002 a a 20160427
026 — — a BVBBV039152233
030 — — a|zurr|||||24
037 b a ger
a rus
050 — — a|||||||
051 — — m|||||
060 — — b txt
061 — — b n
062 — — b nc
076 — — a RDA-Aufnahme
076 — — a !!!!! Testaufnahme !!!!! Testlibrary !!!!!
080 — — a 05
100 b p Solotych, Stefanie
d 1960-
9 (DE-588)170927547
4 trl
200 — g Deutschland
9 (DE-588)4011882-4
4 enj
303 — k Deutschland
t Grundgesetz
9 (DE-588)4072133-4
331 — a Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland
335 — a deutsch-russische Textausgabe
341 — a Osnovnoj zakon Federativnoj Respubliki Germanija
359 — a Bearbeitung des russischen Textes: Stefanie Solotych
403 — a Stand: Dezember 2000
419 — a Bonn
b Bundeszentrale für Politische Bildung
c 2001
425 a a 2001
433 — a 207 Seiten
516 a a Text russisch und deutsch
516 b a Teilweise in kyrillischer Schrift

Der normierte Sucheinstieg für die Verfassung einer Gebietskörperschaft wird durch Kombination des Sucheinstiegs, der die Gebietskörperschaft repräsentiert, mit dem bevorzugten Titel gebildet. Die Gebietskörperschaft erhält den Beziehungscode enj = normerlassende Gebietskörperschaft.

Als bevorzugter Titel für Verfassungen wird der Originaltitel gewählt. Ist dieser nicht ermittelbar, wird der Terminus „Verfassung“ als bevorzugter Titel gewählt. Zur Unterscheidung gleichnamiger Titel wird dem Terminus „Verfassung“ das Verkündungsjahr hinzugefügt. Im vorliegenden Beispiel war der bevorzugte Werktitel (Feld 303) bereits in der GND vorhanden und konnte verknüpft werden.

Die Ressource enthält bevorzugte Informationsquellen in verschiedenen Sprachen und Schriften. Als bevorzugte Informationsquelle wird die rechte Titelseite verwendet, da es sich bei ihr um die Quelle in der Originalsprache und –schrift handelt (RDA 2.2.3.1).

Der russische Paralleltitel wird gemäß D-A-C-H AWR zu RDA 1.4 in transliterierter Form erfasst.

Die beiden Textsprachen werden in Feld 037b als Codes erfasst (obligatorisch), in Feld 516a als Anmerkung (von den Anwendungsregeln empfohlen). In Feld 516b werden Angaben zur Schrift gemacht (für nicht-lateinische Schriften obligatorisch).